



---

**Direction Farid Berki**

59650 Villeneuve d'Ascq  
FRANCE

Tél. : 03 20 47 56 47  
Fax : 03 20 47 96 48

[meltingspot@wanadoo.fr](mailto:meltingspot@wanadoo.fr)

Sarra Mebarki, Administratrice

[www.ciemeltingspot.fr](http://www.ciemeltingspot.fr)

**Compagnie Melting Spot – Farid Berki**

# Exodust

Projet de création 2006 - 2007

## Les petits bonheurs de l'exil



© Eric Legrand

**Production** : Cie Melting Spot

**Coproduction** : Maison Folie de Wazemmes de Lille, La Rose des Vents Scène Nationale de Villeneuve d'Ascq  
**Avec l'aide de** : l'Espace Charles Vanel de Lagny sur Marne, de la Mairie de Lille et de la Mairie de Villeneuve d'Ascq  
**Avec le soutien de** : la DRAC Nord/Pas-de-Calais, du Conseil Régional Nord/Pas-de-Calais, de la convention AFAA / Ville de Lille, du Centre Culturel Français de N'Djaméa.



## *Six fous... en quête de Hauteur*

**Création 2003 pour 9 danseurs - durée : 1h10**

Conte chorégraphié fantastique inspiré de l'univers des légendes chinoises et bâti autour du principe de confrontation de cultures, avec une scénographie créée par le dessinateur de bande dessinée, lauréat du Grand Prix du Jury d'Angoulême, **François Schuiten**.



13 sept. 2006 : Maison Folie de Wazemmes à Lille

Du 20 au 30 sept. 2006 : Biennale de la Danse de Lyon, Théâtre le Radiant

### **Collaborateurs Artistiques :**

**Chorégraphies et direction artistique :** Farid Berki

**Assistants :**

Gérard Gourdot  
Olivier Le François  
Stéphane Matuszak

**Création Lumière  
Scénographie :**

Farid Berki

**Vidéo :**

Lionel Roy, Aurélie Bradant

**Habillage sonore :**

Malik Berki et Rémi Malcou

**Collecte de témoignages :**

Mehmet Arikan

**Interprètes :** 5 danseurs

**Danseurs :**

Amala Dianor, Yiphun  
Chiem, Gérard Gourdot,  
Johnny Martinage et Mani  
Mungai

*Photographies :* **Eric Legrand**

## *Oud !*



Création 2005 pour 1 danseur et 1 comédien durée : 30 mn

Duo autour d'une danse Hip Hop minimaliste et du théâtre burlesque pour un jeu sur la complicité des deux interprètes et la réactivité du public.

18 octobre 2006 : Le Prato à Lille

2 et 3 nov 2006 : Rencontres de la Villette, Scène Nationale de Sénart

16 décembre 2006 : Centre de danse Le Galion, Aulnay sous Bois

11 mars 2007 : Foyer rural de Rebais

16 mars 2007 : Théâtre d'Arras

17 mars 2007 : Salle polyvalente de Beaumont Gâtinais

18 mars 2007 : La Bergerie à Nangis

20 mars 2007 : Loon-plage

## Au répertoire et en tournée sur la saison 2006-2007

### Exodust

20 & 21 janvier 2007 : Maison Folie de Wazemmes  
2, 3 et 4 février 2007 : Festival Suresnes Cités Danse, Théâtre Jean Vilar  
10 mars 2007 : Festival Optimum : Espace Charles Vanel à Lagny sur Marne  
30 et 31 mars 2007 : Le Bateau Feu – Scène Nationale de Dunkerque  
3 et 4 mai 2007 : La Rose des Vents – Scène Nationale de Villeneuve d'Ascq

### Hip-no-tic

**Création 2004 pour 6 danseurs et un DJ- durée : 35 mn**

La création 2004 de la Compagnie Melting Spot, Hip-no-Tic est une réponse très personnelle et décalée, de son chorégraphe, Farid Berki à l'énigme des codes de la danse hip hop



16 mars 2007 : Théâtre d'Arras  
20 mars 2007 : Loon-plage

## Note d'intention - Farid

---

« Voyons voir !

J'ai un assureur militant  
Je lis un journal engagé  
J'ai des amis en lutte  
Je connais des gens qui se battent  
J'ai des potes qui ont la rage  
Plein de choses me dérangent  
Des gens me sollicitent  
Une émission télé me demande de soutenir telle cause  
Je cotise pour aider tel...  
Des affiches m'engagent à penser aux autres  
On m'impose tel projet collectif

Quand est-ce que je rêve ?  
Qu'est-ce que je soutiens ?  
A qui je donne ?  
Avec qui je partage ?

J'ai rêvé un moment de changer le monde mais je n'ai  
toujours pas trouvé par où commencer.

Aujourd'hui, après 12 années d'activité avec ma compagnie, j'ai envie de revenir à une forme de radicalité, d'engagement et réaffirmer l'importance du mouvement de conscience propre au Hip Hop et bousculer la gestuelle principalement centrée sur la circulation dans le corps, pour la propulser dans l'espace. »



## EXODUST...

**n'est pas une pièce « sur » l'Exil  
mais « à partir » de l'Exil**

Pour trouver des espaces de  
liberté artistiques, humains...  
Pour parvenir à desserrer le  
déterminisme social et culturel...  
Pour avoir des possibles de se  
construire autrement...

ici ou ailleurs

Il faut bouger, se décaler... "s'exiler" !!!??

Entre ce qui relève de cet idéal et de la réalité de l'exil, EXODUST, la nouvelle création de la Compagnie Melting Spot, s'attache à retrouver un flux d'humanité.

Ce sont ces petits bonheurs dérobés, qui face à la radicalité, la violence de l'arrachement, redonnent à l'être humain, dans la pire des situations, sa part de dignité et de rêves.

Au delà des clichés qui proposent des solutions que personne ne réclame, des témoignages que plus personne n'écoute, ce projet convoque à la table des négociations autour de l'exil : réalité, impression, perception, « discours sur ».

La danse légère et insouciant est mise en jeu avec la parole, l'image pour créer des mouvements de sur-impression, des croisements insolites et décalés : d'accumulations, de fragmentations...

La cohabitation, la confrontation de ces textures corporelles, visuelles et sonores révèlent la part d'ombre et la confusion qui règnent dans le monde actuel, où plus personne ne sait sur quel pied danser !

## Conditions financières et techniques *Exodust*

**Durée du spectacle : environ 1 heure**

**Tout public dès 8 ans**

**++ 11 personnes :** 6 artistes, 1 chorégraphe, 3 techniciens et 1 administrateur.

Défraiements SYNDEAC  
Transport SNCF 2<sup>nd</sup>e classe

**Plateau :**

10 mètres de profondeur / dimension cadre de scène

12 mètres d'ouverture / dimension cadre de scène

7 mètres de hauteur sous grill / dimension cadre de scène

*Fiche technique en cours d'élaboration non définitive*

Des actions de sensibilisation des publics peuvent être proposées en amont ou en aval de la représentation du spectacle. Elles exploitent l'écriture chorégraphique, l'univers et la thématique de celui-ci. Ainsi, le spectateur aborde un cours de danse hip hop de manière originale, obtient quelques clefs de lecture du spectacle et aigüise son regard artistique.

## La Compagnie et la presse...

---

### Farid Berki.

« A la tête de la Compagnie Melting Spot, le gamin de Tourcoing qui apprenait à danser en imitant la télévision est désormais l'icône mondiale d'un hip-hop allégé en clichés et ouvert aux autres formes artistiques ».

*Le Nouvel Observateur, 2005*

### Sur «Exodust »

#### « Remue-ménage à N'Djamena »

« (...) Au CCF, les spectateurs sont au rendez-vous. Joël Dechezleprêtre, directeur de la structure, rappelle qu'il y a trois ans, les spectateurs avaient des réactions assez vives, n'hésitaient pas à envoyer des injures. La danse de création est au bout, mais elle s'est finalement imposée assez vite ».

Grâce à son nomadisme, à sa capacité à intégrer d'autres arts et des mouvements étrangers un métissage qui séduit les usagers des cybercafés.

Le groupe Nacodoro fonde sa danse sur les bases hip-hop US, mais a ajouté son style, notamment en utilisant les bras d'une manière aérienne. Ils ne portent pas l'uniforme avec marques afférentes et se contentent de tongs. Ils bougent à leur façon, plus lente et douce, moins resserrée dans l'espace. Cette danse, ils l'ont apprise par la télé, de pieds à oreilles. Dès ce mardi, ils travailleront à nouveau avec Farid Berki, pionnier du genre dans le Nord de la France, en résidence de création au CCF. »

*VERNAY Marie-Christine, Libération, novembre 2006*

#### “ Exils, clandestinité, l'art s'engage à la Maison Folie ”

« Dans l'auberge de la Maison folie de Wazemmes, d'abord des visages. Humains. Semblables aux autres. Sauf que ce sont des sans-papiers. (...) Pour célébrer les 10 ans de la lutte des sans-papiers dans la métropole lilloise, la maison Folie expose ces 52 portraits, « pétition photographique ». (...) »

Dans la salle de spectacle, l'art vivant suit le même thème, avec le laboratoire artistique de Farid Berki. Le chorégraphe travaille à « Exodust », une phase laborantine sur l'exil, dont le grand public pourra goûter les mélanges ce soir lors d'une restitution gratuite à 20h30. Il s'agit pour lui et ses 5 danseurs de « montrer un processus, pas un spectacle ». Projections vidéos, photographies, les images frappent. « Je veux voir comment des choses lourdes de sens peuvent cohabiter avec la danse » explique le chorégraphe. Sans pour autant se poser en moraliste, ajoute-t-il expressément.

*Claire Friedel, La Voix du Nord, juillet 2006*

## Calendrier prévisionnel

---

Du 23 au 27 janvier 2006	Labo : « approche technique, cohabitation dans l'espace Danse/Image/Texte/Lumière »
Du 4 au 25 février 2006	Résidence au Tchad au Centre Culturel Français
Du 6 au 8 mars 2006	stage audition
06 juin .....	Audition
Du 3 au 12 juillet 2006	labo à la Maison Folie de Wazemmes à Lille avec restitution publique le 12 juillet
Du 14 au 31 août 2006	Résidence de création
Du 2 au 13 octobre	Résidence de création
Du 20 nov au 2 décembre	Résidence de création
Du 2 au 9 janvier 2006	Résidence de création à Lagny sur Marne
Du 17 au 19 janvier 2007	Résidence de création à la Maison Folie de Wazemmes à Lille

### Diffusion : 10 dates

<b>20 et 21 janvier 2007</b>	<b>Maison Folie de Wazemmes à Lille</b>
<b>2-3 et 4 février 2007</b>	<b>Festival Suresnes Cités Danse</b>
<b>10 mars 2007</b>	<b>Festival Hoptimum - Lagny sur Marne</b>
<b>30 et 31 mars 2007</b>	<b>Bateau Feu- Scène Nationale de Dunkerque</b>
<b>3 et 4 mai 2007</b>	<b>Rose des Vents- Scène Nationale de Villeneuve d'Ascq</b>

## Thèmes



« L'EXIL...surtout ne pas tomber dans le « pathos » ! Je veux saisir les petits moments de bonheur, d'exaltation, les joies simples, l'exceptionnel et le miracle qui existent aussi parfois dans les camps de transit et les confronter « au discours sur », moralisateur de tous ces gens que l'on trouve « formidables » et qui nous réconcilie avec l'humanité et notre conscience.

Dans ces « No Man's land » où « Tout », et à la fois « Rien » ne se passe, le moindre détail devient événement, et moyen de s'évader. Quels sont les rêves de ces 50 millions de réfugiés dans le monde ?

A travers eux, je me pose la question du minimum vital indispensable à l'Homme :

### ***Qu'est-ce qui reste quand l'on a tout perdu ?***

A côté de ces générations qui n'ont pas eu le choix, je pense aussi à ceux pour qui l'exil est une alternative à une vie médiocre.

Le monde moderne, la démesure de son urbanisme fascine, elle étourdit aussi. Les images défilent, et pour les nouveaux citoyens chinois que j'ai observé, loin de leur héritage rural, le temps et l'espace ne sont plus dissociables. Chacun s'adapte à ce développement accéléré et cette population venue des campagnes caractérisée en chinois de « population flottante » essaient de s'approprier ces mégalo-pôles qui les absorbent.

« Population flottante », « les gens de l'entre-deux », je suis là et ailleurs. Est-ce que se reconstruire quand on a une double identité peut devenir une contrainte heureuse ?

En 1999, il obtient le prix « Nouveaux talents chorégraphiques » de la S.A.C.D et s'offre une très jolie, très stimulante confrontation avec le danseur étoile de l'Opéra de Paris, Kader Belarbi dans un solo mis en scène pour le Vif du Sujet à Avignon. Il y associe le musicien André Minvielle de la Compagnie « Lubat » et Luc Riolon qui réalise un documentaire sur cette expérience, « Une étoile en danger » produit et diffusé par France 2.

La même année, « Invisible Armada », créée en collaboration avec la Compagnie Claudio Basilio s'ingénie à rassembler le hip hop et la capoeira.

Artiste associé du Bateau Feu – Scène Nationale de Dunkerque de 2000 à 2004, il y crée : en 2001 « **Atomixité** » sur les utopies urbaines et en 2002, « **Sur le Feel** », solo avec lequel il se confronte à la réalité, aux autres mais surtout à lui-même.

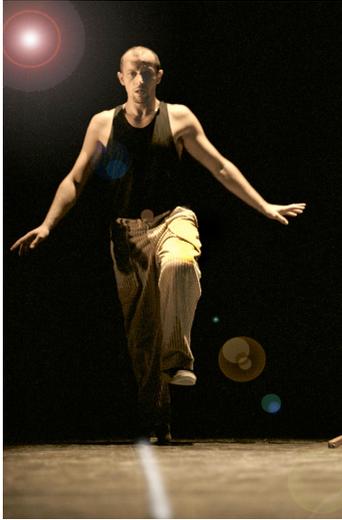
« **Six Fous... en Quête de Hauteur** », conte chorégraphié fantastique avec une scénographie du dessinateur de bande dessinée, François Schuiten. est présenté dans le cadre de « Lille 2004, Capitale Européenne de la Culture ». Il est repris pour la biennale de Danse de Lyon en septembre 2006 et continue d'être diffusée.

En 2004, le Bateau Feu lui commande « **Soul Dragon** », création événementielle pour 30 danseurs et comédiens (dont 15 danseurs de l'Académie d'Opéra de Shanghai avec lesquels il collabore depuis 3 années) pour l'année de la Chine en France

Depuis 2004, il continue de se jouer de l'esthétique et des discours convenus qui enferment le mouvement hip hop dans des stéréotypes et crée « **Hip-no-Tic** » dans lequel il recherche les origines utopiques de sa gestuelle et « OUD ! », duo où il confronte sa danse au théâtre burlesque.

Il a par ailleurs collaboré à de nombreux documentaires sur la danse comme « **Faire kiffer les anges** » de J-P. Thorn , « **Eclat de danse** » d'Atillio Cossu, « **Pétrouchka en terre Hip Hop** », J.Rabaté ou encore plus récemment « **On n'est pas des marques de vélo** », JP Thorn et « **Solo, Soli** » de Jean Rabaté avec Dominique Boivin et Jean-Claude Gallotta.

Reconnu comme l'un des pionniers de la danse hip hop en France, ce qui lui importe, c'est la liberté de création, la recherche d'un frottement nouveau, et le sens du propos qu'il tient.



## Farid Berki, chorégraphe - danseur

---

« J'ai bossé en usine, à la chaîne, pendant deux ans... Ouvrier, fils d'ouvrier, issu d'une zone de relégation... Ce genre de prédestination, c'est terrible ! ».

La voix calme. Le ton désarme. Farid Berki est chorégraphe. [...]. Il a découvert le hip-hop en regardant la télévision.

« Je ne savais même pas que la danse était un vrai métier ! » Une discipline et une histoire qui mélangent arts martiaux et danses : classique, jazz,

contemporaine, claquettes et africaine.

Autodidacte, pour être reconnu dans une discipline, il suit une formation de professeur de danse jazz et effectue un stage au Théâtre Contemporain de la Danse sur les danses hip-hop en relation avec les arts du cirque et la danse contemporaine.

Et en 1994, il crée la Compagnie Melting Spot réunissant des artistes de sensibilités différentes. « Je suis un Belge du Nord, né métis, alors c'était normal de rassembler des gens du cabaret, de la danse et du jazz... la création naît des tensions, pas d'un politiquement correct. Le hip-hop, c'est faire acte de résistance physique et morale, apprendre à se construire soi-même, d'avoir conscience de là d'où on vient pour savoir où on peut aller ».

La reconnaissance est là, sans qu'il en soit surpris. « Simplement, ça me force à faire des efforts, à m'exprimer avec d'autres mots pour pouvoir parler à d'autres gens... Et puis, le succès, dans le milieu dans lequel je viens, ce n'est pas de passer sur Arte mais chez Jean-Pierre Foucault ».

Extraits Philippe de la Croix, Le Monde, 2000

Voilà 22 ans que Farid Berki danse et 12 ans qu'il a créé sa compagnie, Melting Spot, manifeste contenu dans le nom de sa troupe : la confrontation des styles, mais aussi des gens, des pays.

Dès 1995, il mixe le hip hop et le flamenco dans « **Fantazia** », persiste trois ans plus tard dans « **Pétrouchka** » qui signe une lecture singulière du ballet classique, pièce qu'il remonte en 2001 pour le Ballet du Rhin.

13

### ***Qu'est-ce qu'on suit à défaut de qui suis-je***

Ces petits bonheurs matériels, ces trompe-l'œil et ces arrangements individuels amènent aussi des générations à se sentir partout et à la fois nul part chez eux.

J'emprunte, enfin, un peu à tous ceux qui se sont libérés par l'exil. Ceux qui s'affranchissent du joug de la société, de la caste ou du système qui décide pour eux, se démarquent du groupe ou s'isolent pour se protéger de la folie.

Ce refus de l'asservissement, cette marginalisation volontaire, ceux des exilés intérieurs sont les exemples de ma vision de l'anticonformisme: l'ermite qui choisit la retraite spirituelle, le simple d'esprit qui rejette la réalité et que la réalité rejette, l'artiste qui sort de son déterminisme ...

Tout comme le spectacle, ils bousculent, dérangent, provoquent et créent de nouveaux espaces et non des réserves d'Indiens. Ils invitent aux audaces de l'utopie, ils convoquent l'improbable et suggèrent l'impertinence, ils encouragent la subversion et annoncent les signes tangibles des changements à venir. Enfin, j'espère. »

### ***Finalement, qu'est-ce qu'on partage ?***



témoin extérieur, réfléchissant à haute voix sur la situation de rencontre vécue et le décalage culturel qui en résulte. (première expérience autour de la question du « discours sur » et du commentaire et autour du positionnement de la parole dans la danse et d'un personnage à la fois en dedans et en dehors de la pièce qui navigue entre danseurs et public)

### **EXODUST est conçu en deux grands mouvements :**

- une phase d'expérimentation de janvier à juillet 2006
- une phase de réalisation d'août 2006 à janvier 2007

### **Le premier mouvement (phase d'expérimentation) s'articule en deux dynamiques :**

2 labos d'expérimentation **ICI**

et 2 résidences de confrontation **AILLEURS** au Tchad



## Démarche Artistique <sup>6</sup>

Avec cette création, Farid Berki poursuit et prolonge sa démarche de créateur, qui associe :

- l'expérimentation, la recherche : les Labos
- l'ouverture, la confrontation d'univers culturels et d'expression artistique,
- la question de l'individu, de l'identité face à l'environnement.

Ce projet s'inscrit donc tout naturellement dans la continuité de deux des pièces précédentes :

- « Sur le Feel », solo créé en 2002 dans lequel Farid se mettait en jeu en évoquant la question de l'identité, la recherche de racines et la fragilité de tout être dans un environnement à la fois fascinant et hostile car méconnu
- et « Soul Dragon », créé en 2004, qui au delà de la confrontation entre l'Opéra chinois et le Hip Hop faisait appel à un comédien, comme

7



La danse se cherche comme flux continu qui ne cesse jamais et qui à l'intérieur se fragmente à l'extrême.

Mécanique, elle décale l'intention, dans la situation, elle explore la notion de perte dans le déplacement, l'ouverture au sensible par le souffle dans le mouvement, le dépassement de soi dans l'énergie explosive, répétitive.

**Trouver une façon de pointer ce mouvement propre à chacun  
qui permet de se construire un ailleurs**

## La recherche gestuelle la danse

---

*circuler, il y a tout à  
voir !*

Il s'agit de confronter la gestuelle Hip Hop qui favorise la circulation du mouvement dans le corps à sa projection dans l'espace et ainsi trouver/inventer des nouveaux modes de circulation..

C'est un travail expérimental autour de la mobilité, du mouvement dansé.

12

12

11

## L'ICI

Deux labos :

le 1<sup>er</sup> en Janvier 2006 : - « approche technique, cohabitation dans l'espace Danse/Image/Texte/Lumière

Du 1<sup>er</sup> au 12 juillet 2006 - « d'où je viens pour parler ? »  
- « Comment exister avec l'exil ? »  
- « Accepter, est-ce le début ou la fin ? »

Ces labos ont pour objectif de confronter la danse à d'autres moyens/supports d'expression, image, vidéo, portraits, de les mettre en

## L'AILLEURS

L'Ailleurs pour se poser dans le rapport à l'exil en décalage, en déphasage.

L'Ailleurs est désir d'inscrire dans la démarche de création des contre-points et des oppositions fondamentales et partir à la recherche de paysages, d'environnement significatifs, de textures visuelles, sonores allant de la saturation au dépouillement.

Il sera l'occasion de constituer des chorégraphies communes libres de droit pour les partenaires artistiques qui mettront en question la ré appropriation locale de modèle de référence Hip Hop.

Il est nourri d'une rencontre récente à N'djaména lors du 1<sup>er</sup> festival hip hop 2005, avec une dynamique étonnante autour du Hip Hop.

## *Recherches artistiques au Tchad*

Ces recherches font suite à une première résidence de sensibilisation qui a eu lieu en 2005 à l'invitation du Centre Culturel Français de Djaména par Farid Berki et Malik Berki (musicien) pour aider de jeunes danseurs et musiciens tchadiens à monter une pièce pour le 1er festival Hip Hop de N'Djaména.

Cette nouvelle résidence permet de poursuivre cette action en présentant une restitution des stages de danse et de Djing avec les artistes tchadiens, d'effectuer des recherches pour Exodust.

Une deuxième résidence du 6 au 15 novembre sera l'occasion pour Farid de monter une création pour des artistes tchadiens en établissant du lien entre les différentes disciplines rencontrées : danse hip hop, ou musique, ou stylisme ou conte

L'idée est de :

- traiter avec humour et dérision des situations décalées autour du Hip Hop, les incompréhensions liées aux différences de culture lors des stages.

- monter un duo sur l'opposition noir/blanc - ombre /lumière entre un danseur français et un danseur tchadien. Ce duo sera présenté lors du Festival Hip Hop et remonté en France pour être intégré à Exodust.

- tester des séquences de danse dans un paysage désertique avec comme questions sous-jacentes la désertification, les problèmes de l'eau, les sachets plastiques dans le désert, le rapport à la terre au territoire, la chaleur extrême, dénuement économique / la question du pétrole.

- tester des procédés de commentaire sur des situations de danse avec le public présent lors de la restitution des stages et de la recherche qui seront intégrés à la bande son d'Exodust.

